

**Indice «Documentazione dell'apprendimento»**

Apprendista: ..... NPA/Località: .....

Azienda: ..... NPA/Località: .....

**Parte 1 Scheda informativa**

Introduzione alla documentazione dell'apprendimento      Pagina      2

**Parte 2 Scheda di controllo**

1° anno      Pagina      3

2° anno      Pagina      4

3° anno      Pagina      5

**Parte 3 Attività e considerazioni**

Esempio di documentazione dell'apprendimento      Pagine      6 - 7

Formulario «Attività»      da pagina      8

Formulario «Considerazioni»      da pagina      9

## Scheda informativa

La documentazione dell'apprendimento è un libro di lavoro che documenta sia le attività, sia le conoscenze acquisite; i dati non hanno dunque carattere confidenziale.

La documentazione dell'apprendimento è strutturata in base al principio della doppia pagina. Le attività figurano sulla pagina anteriore, mentre le rispettive considerazioni sono riportate sulla pagina posteriore.

In una prima fase vengono annotate le attività riguardanti un argomento specifico della professione, mentre in una seconda fase si formulano considerazioni mirate sulle singole attività.

Attività	Considerazioni
La pagina «Attività» informa sullo svolgimento e sullo stato dei lavori in merito a un determinato settore di apprendimento o a un argomento specifico della professione.	La pagina «Considerazioni, riflessioni» informa sul proprio comportamento di lavoro e di apprendimento. È un rendiconto per sé stessi e per altre persone incentrate sulle attività e sull'acquisizione di competenze.

La descrizione delle attività può estendersi su più pagine. In questo caso, le considerazioni vanno riportate sull'ultima pagina. Attività e considerazioni formano una singola unità (iscrizione).

### La documentazione dell'apprendimento persegue i seguenti scopi

- ✓ Sviluppare la responsabilità personale
- ✓ Creare una visione d'insieme sul grado di raggiungimento delle competenze
- ✓ Permettere un controllo dei progressi nell'apprendimento
- ✓ Evitare una formazione parziale (copertura dei contenuti del piano di formazione)
- ✓ Individuare lacune nella formazione con domande mirate
- ✓ Costituire la base per fare il punto delle situazioni di apprendimento e di lavoro (SAL)
- ✓ Costituire la base e un elemento per la gestione dei progetti
- ✓ Consentire la riflessione (processo di verifica cognitiva, di conoscenza di sé stessi e di sviluppo personale)
- ✓ Rappresentare un servizio per gli apprendisti e i formatori
- ✓ Consentire un controllo preposto della qualità della formazione da parte dell'Ufficio della formazione professionale
- ✓ Preparare la persona in formazione al mondo del lavoro (rendicontazione efficace per semplificare la fatturazione al cliente, verifica dei tempi indicati per i lavori di routine, pianificazione delle ore di lavoro con i relativi controlli. La riflessione consente una correzione mirata degli errori per le future commesse)
- ✓ Costituire la base e la preparazione per il lavoro individuale di produzione e il lavoro di approfondimento
- ✓ Servire da mezzo ausiliario nella procedura di qualificazione

**Scheda di controllo****1° anno**

Nome della persona in formazione: .....

La scheda serve a rilevare i singoli elementi del controllo della formazione durante l'apprendistato.

Questi elementi possono essere:

- il rapporto di qualificazione (valutazione propria e di terzi degli obiettivi di formazione e delle competenze)
- il controllo della documentazione dell'apprendimento: voci (attività/considerazioni)
- il colloquio sulle prestazioni nella scuola professionale
- il colloquio sul rapporto dei corsi aziendali

Data	Firma del formatore	Osservazioni
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....

**Scheda di controllo**
**2° anno**

Nome della persona in formazione: .....

La scheda serve a rilevare i singoli elementi del controllo della formazione durante l'apprendistato.

Questi elementi possono essere:

- il rapporto di qualificazione (valutazione propria e di terzi degli obiettivi di formazione e delle competenze)
- il controllo della documentazione dell'apprendimento: voci (attività/considerazioni)
- il colloquio sulle prestazioni nella scuola professionale
- il colloquio sul rapporto dei corsi aziendali

Data	Firma del formatore	Osservazioni
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....

**Scheda di controllo****3° anno**

Nome della persona in formazione: .....

La scheda serve a rilevare i singoli elementi del controllo della formazione durante l'apprendistato.

Questi elementi possono essere:

- il rapporto di qualificazione (valutazione propria e di terzi degli obiettivi di formazione e delle competenze)
- il controllo della documentazione dell'apprendimento: voci (attività/considerazioni)
- il colloquio sulle prestazioni nella scuola professionale
- il colloquio sul rapporto dei corsi aziendali

Data	Firma del formatore	Osservazioni
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....
		.....

**Attività (esempio)**

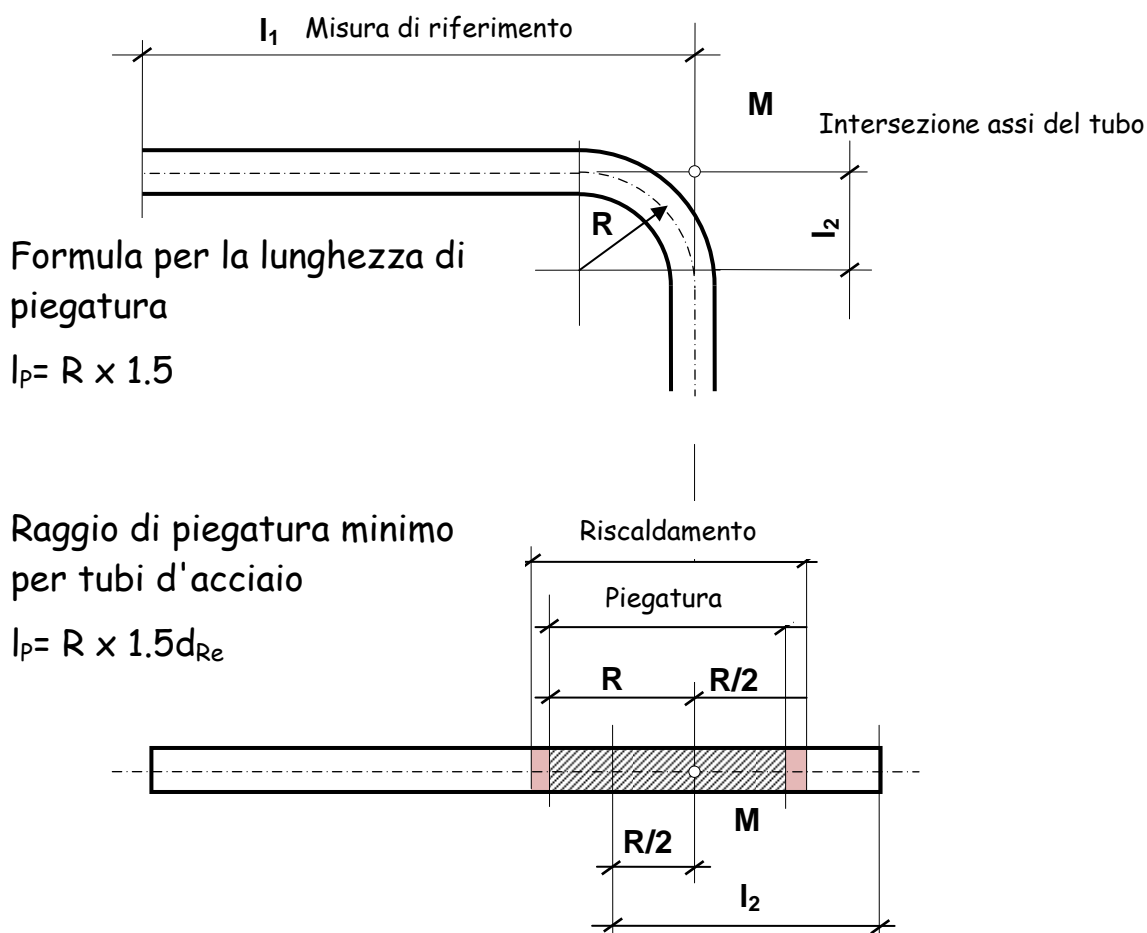
Nome: .....

Lavori eseguiti, schizzi, liste di controllo e simili

Domande guida: chi, cosa, dove, come, con che cosa, per quanto tempo?

 Settore/Argomento: **Piegatura di tubi d'acciaio**
**Tracciare le lunghezze di piegatura**

Lunedì 24 febbraio il mio formatore Fredy Müller mi ha mostrato come tracciare una curva di tubo. Insieme abbiamo tracciato e piegato due curve. Dopo ho potuto esercitarmi da solo per 2 ore. Al termine abbiamo discusso il mio lavoro. Per padroneggiare la piegatura devo fare ancora un po' di pratica.



1. Tracciare la misura di riferimento sul tubo
2. Calcolare la lunghezza di piegatura
3. Tracciare la lunghezza di piegatura con il metodo 2/3; 1/3
4. Per la lunghezza di riscaldamento aggiungere 10 mm sui due lati

**Considerazioni (esempio)**

Nome: .....

Riflettere sui lavori eseguiti. Rispondere a 2 - 3 domande guida indicate.

 Settore/Argomento: **Piegatura di tubi d'acciaio**  
**Tracciare le lunghezze di piegatura**

Domande guida	Risposte
1. Cosa ho appreso in particolare con questo lavoro?	<p>È importante calcolare e tracciare con precisione le misure. Ora so che devo sempre calcolare con il raggio di curvatura medio. Devo perciò misurare sempre da centro a centro.</p> <p>Per la lunghezza di riscaldamento occorre prevedere un supplemento sui due lati.</p>
2. Come valuto la mia prestazione di lavoro e perché?  0 = non raggiunta 1 = in parte raggiunta 2 = raggiunta	<p>Valutazione di questo lavoro: 0 <input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/></p> <p>Motivazione: Ho fatto fatica a calcolare mentalmente le misure e ho dunque fatto alcuni errori. All'inizio non sono stato molto preciso nel tracciare le misure.</p>
3. Cosa intendo cambiare o migliorare la prossima volta?	<p>Prima di tutto fare uno schizzo e riportare tutte le misure; solo in seguito tracciare le misure sul tubo.</p>
4. Lavori in gruppo: a) Qual è stato il mio contributo alla riuscita del lavoro? b) Cosa intendo migliorare nel prossimo lavoro in gruppo?	
5. Quali competenze ho acquisito?	

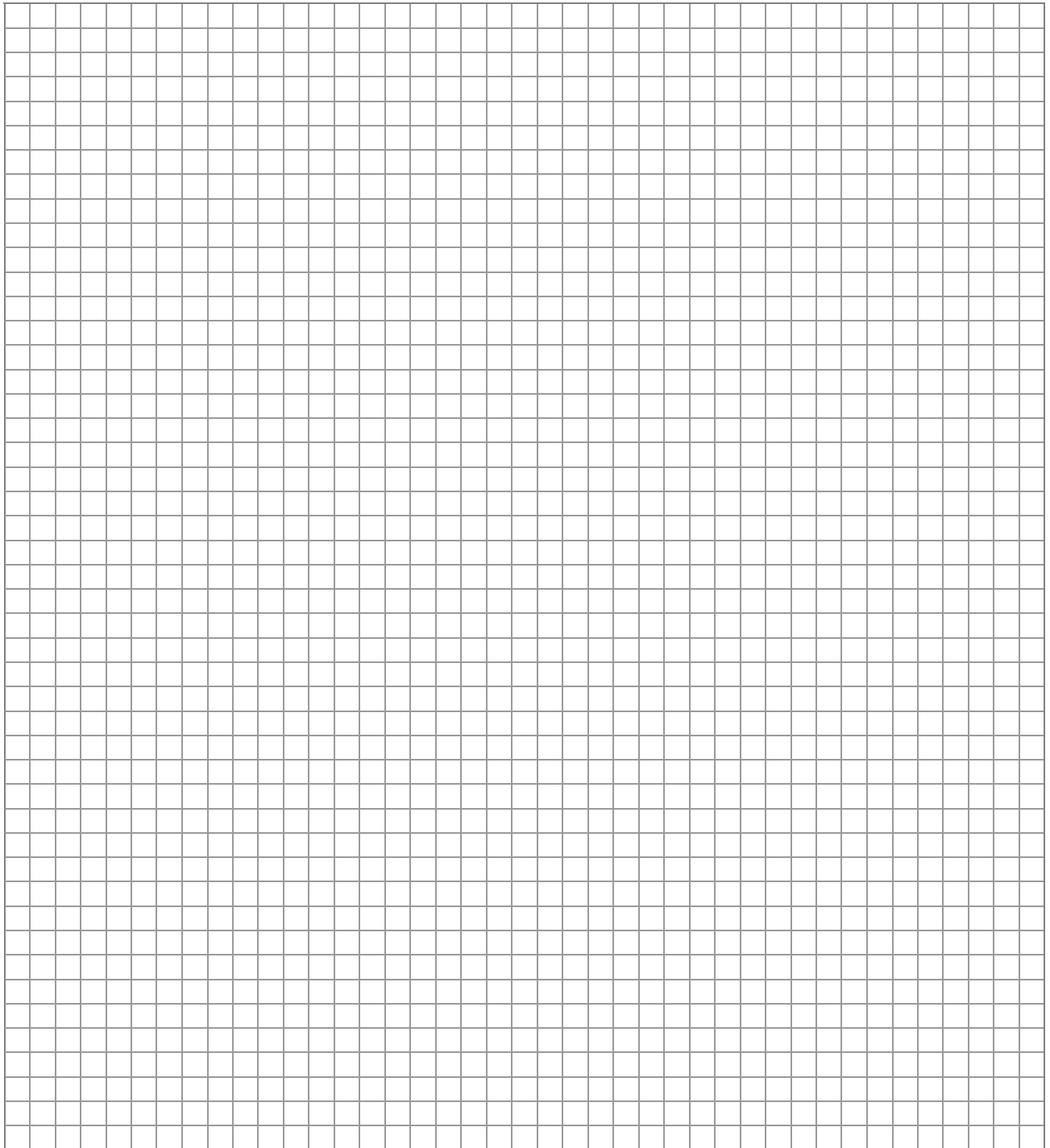
**Attività**

Nome: .....

Lavori eseguiti, schizzi, liste di controllo e simili

Domande guida: *chi, cosa, dove, come, con che cosa, per quanto tempo?*

Settore/Argomento: .....



Data: ..... Visto: ..... Formatore: .....



**Considerazioni**

Nome: .....

Riflettere sui lavori eseguiti. Rispondere a 2 - 3 domande guida indicate.

Settore/Argomento: .....

.....

Domande guida	Risposte
1. Cosa ho appreso in particolare con questo lavoro?	..... ..... ..... .....
2. Come valuto la mia prestazione di lavoro e perché?  0 = non raggiunta 1 = in parte raggiunta 2 = raggiunta	Valutazione di questo lavoro: 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/>  Motivazione: ..... ..... .....
3. Cosa intendo cambiare o migliorare la prossima volta?	..... ..... ..... .....
4. Lavori in gruppo: a) Qual è stato il mio contributo alla riuscita del lavoro? b) Cosa intendo migliorare nel prossimo lavoro in gruppo?	..... ..... ..... .....
5. Quali competenze ho acquisito?	..... ..... ..... .....



## Considerazioni

Nome: .....

Riflettere sui lavori eseguiti. Rispondere a 2 - 3 domande guida indicate.

Settore/Argomento: .....

.....

Domande guida	Risposte
1. Cosa ho appreso in particolare con questo lavoro?	..... ..... ..... .....
2. Come valuto la mia prestazione di lavoro e perché?  0 = non raggiunta 1 = in parte raggiunta 2 = raggiunta	Valutazione di questo lavoro: 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/>  Motivazione: ..... ..... .....
3. Cosa intendo cambiare o migliorare la prossima volta?	..... ..... ..... .....
4. Lavori in gruppo: a) Qual è stato il mio contributo alla riuscita del lavoro? b) Cosa intendo migliorare nel prossimo lavoro in gruppo?	..... ..... ..... .....
5. Quali competenze ho acquisito?	..... ..... ..... .....